CE

S500 PRO

TR **Kullanım kılavuzu** *(Orijinal tanıtım yazısının çevirisi)*

ÇIM KAZIYICI-HAVALANDIRICI

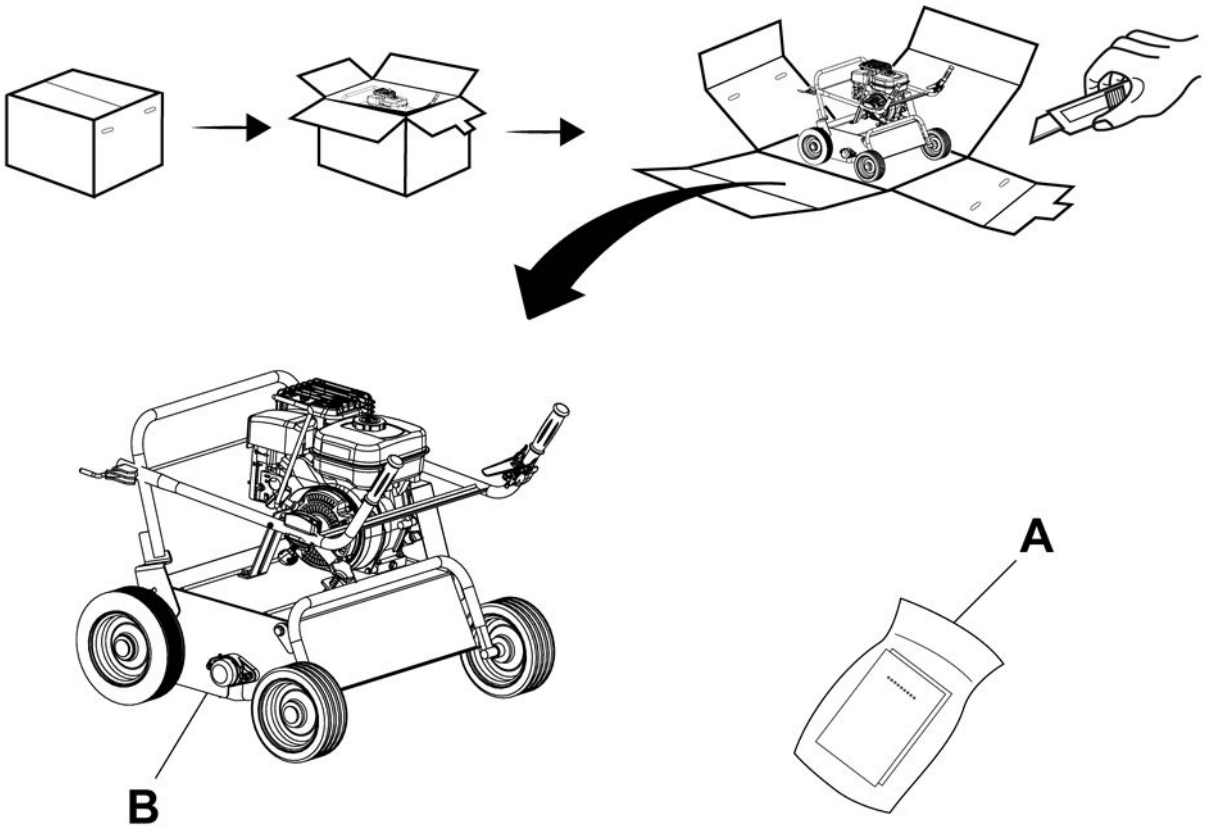


Kullanıcı kılavuzundaki talimatları oku.
Makinenin işleyişi ve komutları hakkında bilgi sahibi ol.

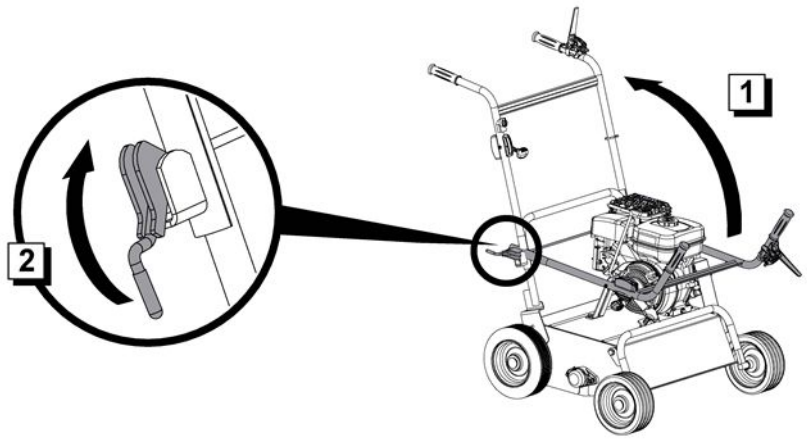
MKI00050207-50

Husqvarna AB - Drottninggatan - 56182 - HUSKVARNA - SWEDEN
114454176

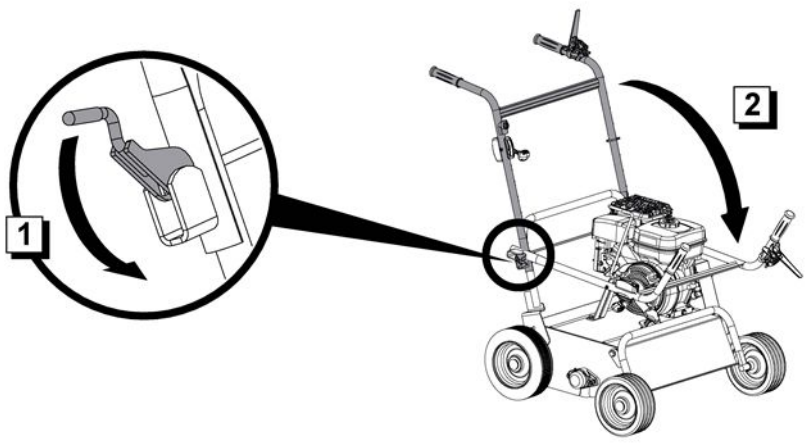
1.1



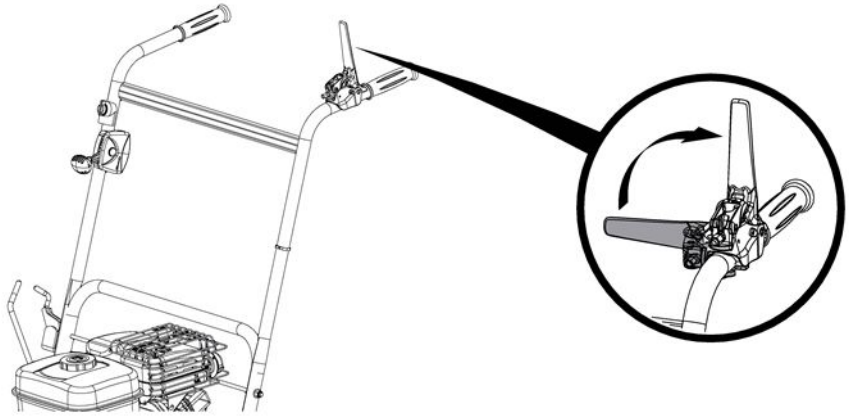
1.2



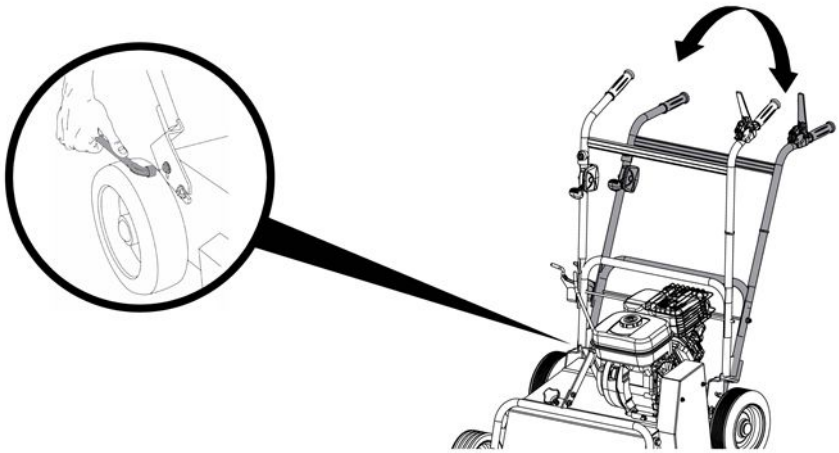
1.3



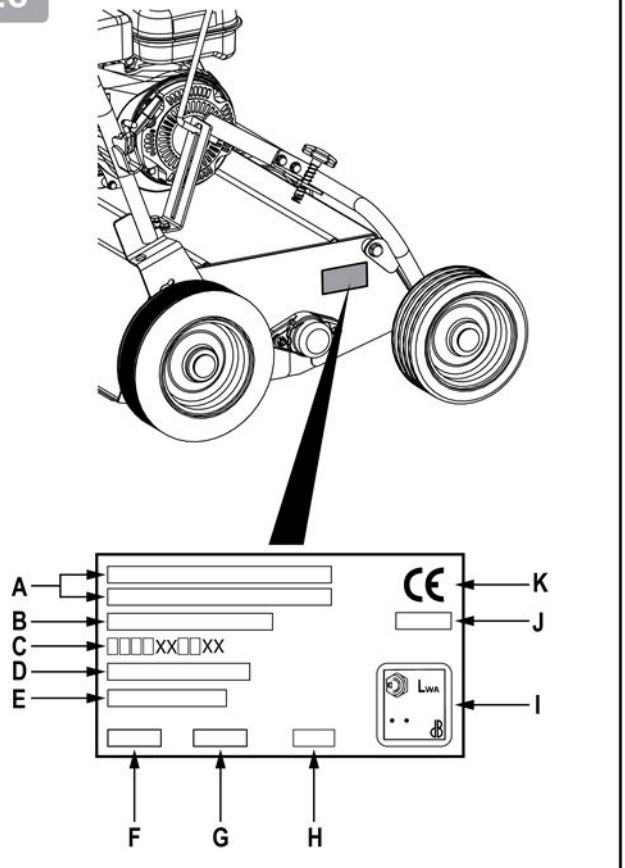
1.4



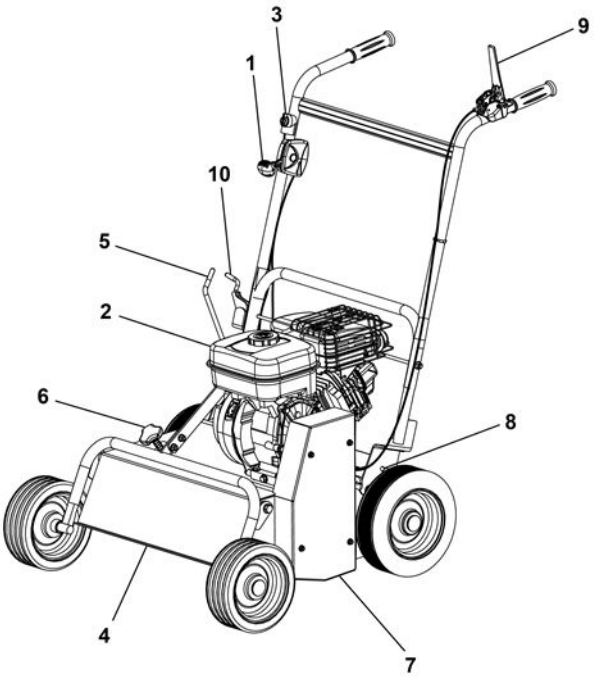
1.5



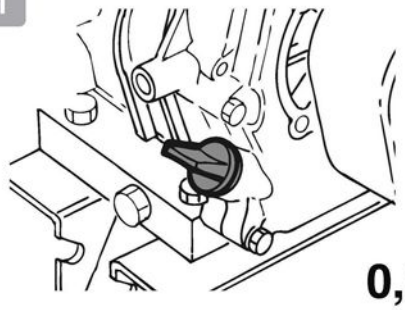
1.6

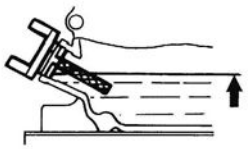


1.7

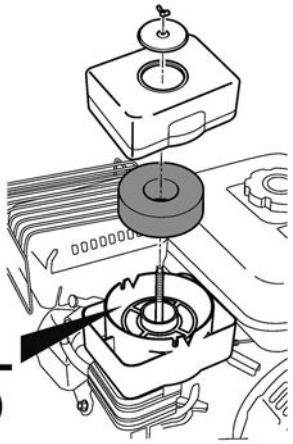


2.1



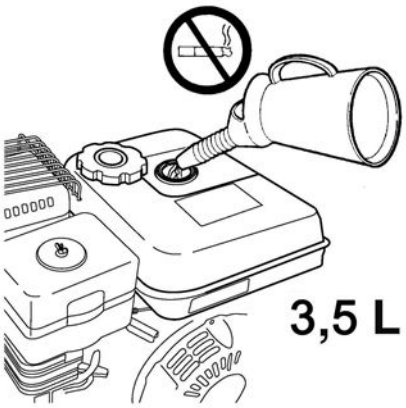


0,6 L
10W30



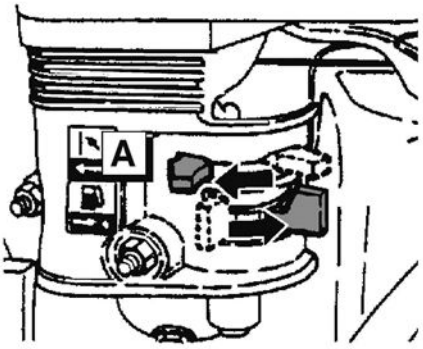
0,06 L
10W30

2.2

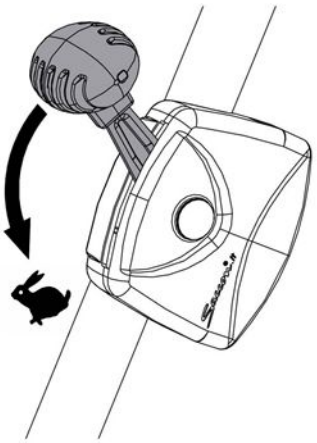


3,5 L

2.3



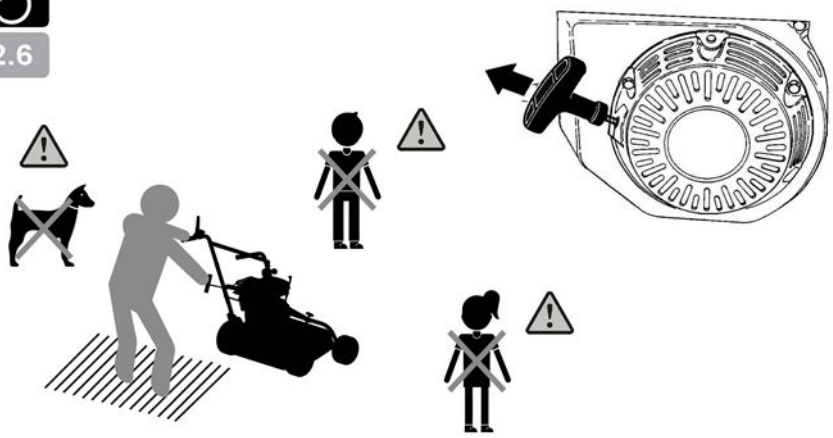
2.4



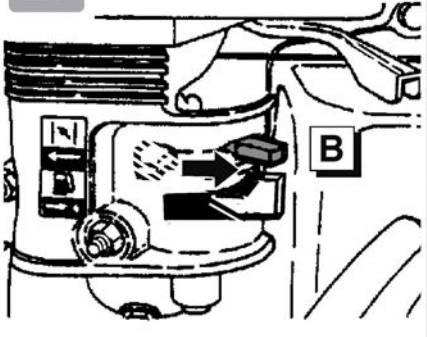
2.5



2.6



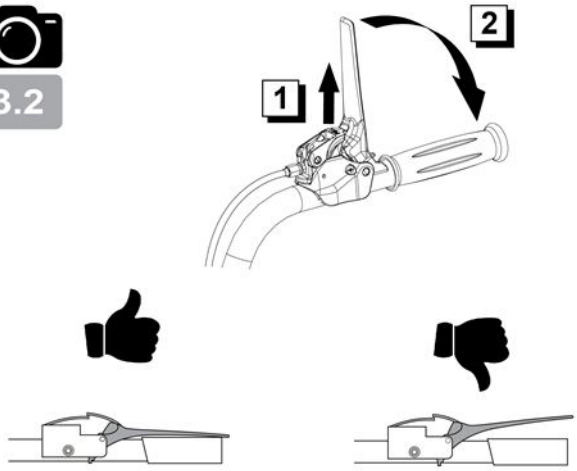
2.7



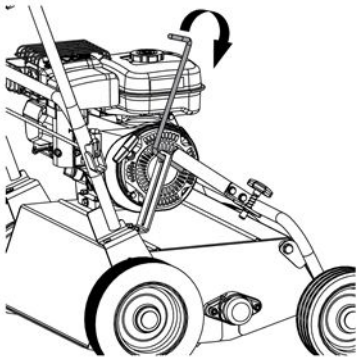
3.1



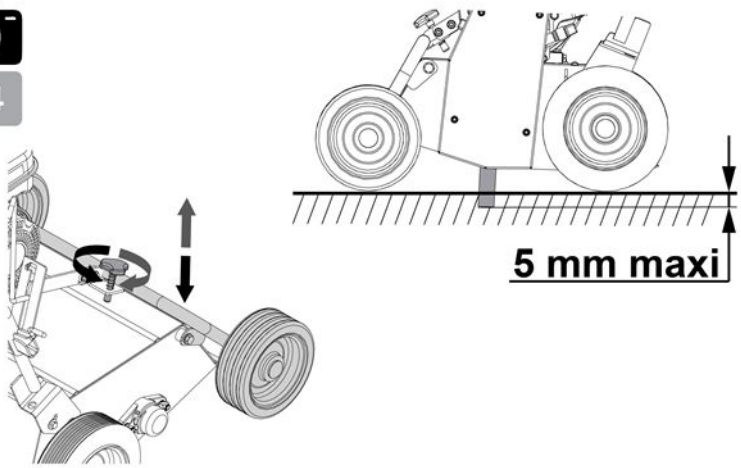
3.2



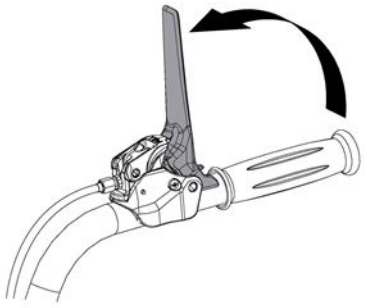
3.3



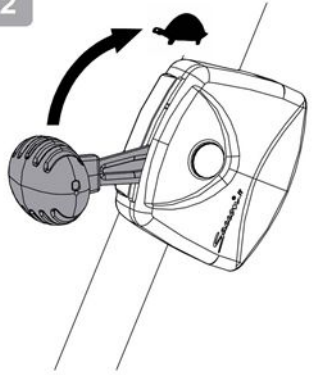
3.4



4.1



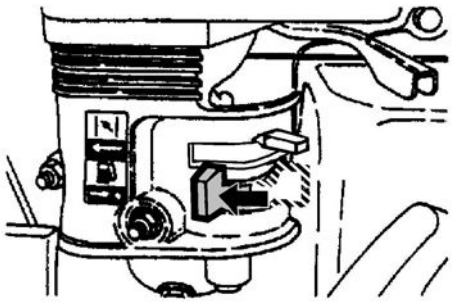
4.2



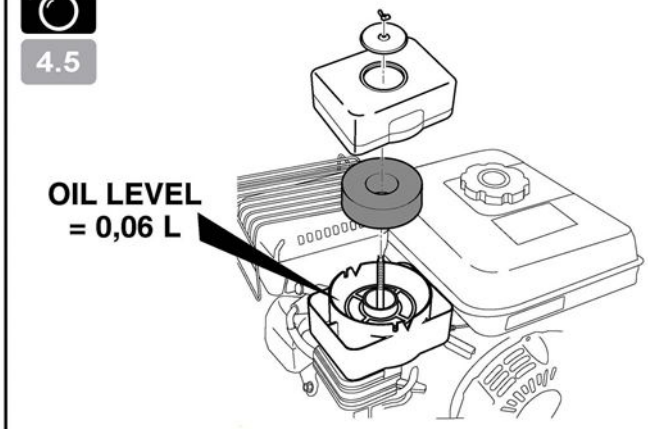
4.3



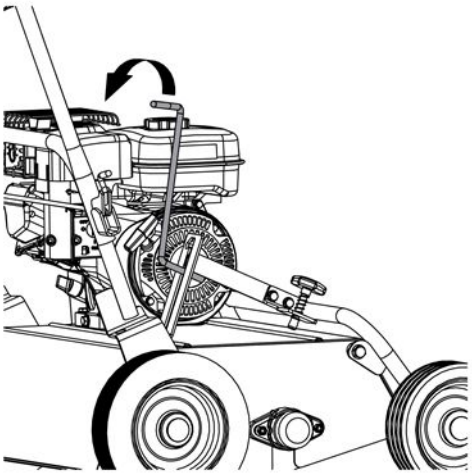
4.4



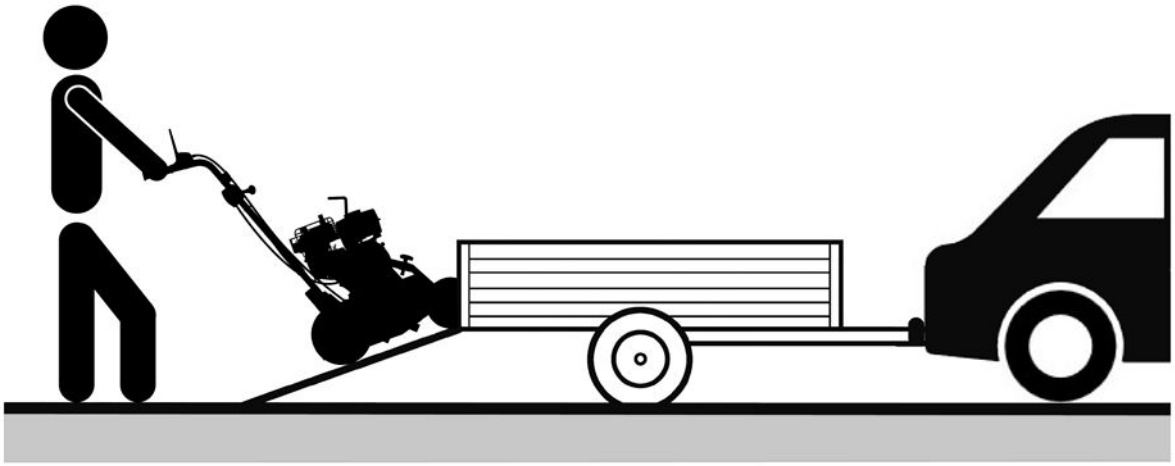
4.5



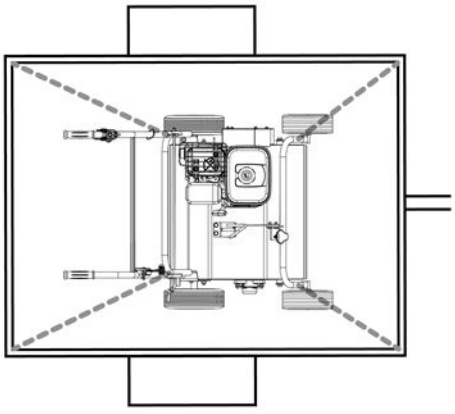
5.1



5.2



5.3



GÜVENLİK ÖNERİLERİ

TR

Aşağıdaki ibareleri takiben verilen talimatlara özel bir dikkat gösterin:

DİKKAT:
Talimatlara uyulmaması durumunda, ölümle sonuçlanabilecek, ciddi yaralanma riski bulunduğunu işaret eder.

ÖNLEM: Talimatlara uyulmaması durumunda, ciddi yaralanma ve maddi hasar riski bulunduğunu işaret eder.

NOT: Faydalı bilgiler verir.

Bazı operasyonlar sırasında dikkatli olmanız gerektiğini hatırlatır.

DİKKAT:
Makine talimatlara uygun koşullar çerçevesinde emniyetli ve güvenilir hizmet vermek için tasarlanmıştır. Makinenizi kullanmadan önce, lütfen bu kılavuzun içeriğini okuyun ve öğrenin. Akdi halde, yaralanmalara maruz kalabilir ve donanımınızın zarar görmesine neden olabilirsiniz.

Sorunla karşılaşmanız durumunda veya çim havalandırma makinesine ilişkin herhangi bir sorunuz olduğunda, lütfen yetkili bir satıcıya danışın.

Eğitimler/Bilgiler:

- Makinenin kullanılmaya başlanmasından önce, doğru kullanımına ve kumandalarına aşinalık kazanılması gerekir. Motoru çabuk bir şekilde durdurulmasının bilinmesi.
- Makinenin talimat kılavuzlarında belirtilen tavsiyelere göre kullanılması gerekmektedir.
- Kullanıcının diğer kişilere ve nesnelere zarar verebilecek tehlikeli durumlardan veya kazalardan sorumlu olduğunu unutmayın. Bilhassa eğimli, kaygan yüzeylerde, emniyetin sağlanması için gerekli her türlü tedbirin alınmasından ve alandaki potansiyel risklerin göz önünde bulundurulmasından kullanıcı sorumludur.
- Çocukların veya bu talimatları bilmeyen kimselerin bu makineyi kullanmalarına izin vermeyin. Yerel düzenlemeler ile kullanıcı için minimum yaş sınırı belirlenmiştir.
- Makineyi algılama kapasitesini yavaşlattığını bilinen ilaç veya uyuşturucu madde etkisi altındayken kullanmayın.
- Makineyi kullanmak için, uygun koruyucu ekipman kullanın, özellikle emniyet ayakkabıları, uzun pantolon, güvenlik gözlüğü ve ses geçirmez kulaklık. Makineyi çıplak ayakla veya sandalet ile kullanmayın.
Makine, yatay bir eksen etrafında dönen dişler kullanılarak çim yüzeyinin dikey kesimi için tasarlanmıştır.

Hazırlık:

- Makinenin kullanılması gereken alanı dikkatle inceleyin ve makinin fırlatabileceği nesneleri toplayın (taşlar, teller, cam parçaları, metal nesneler vb.)
- Her kullanım öncesinde, bıçak ve dövücülerin, bağlantıların, deflektörlerin yıpranmadıklarından veya hasar görmediklerinden emin olmak için, daima görsel bir kontrol gerçekleştirin. Yeni bir kullanımdan önce, eski veya hasar görmüş parçalar yetkili bir tamirci tarafından değiştirilmelidir.
- Makine bir motor durdurma düğmesi ile donatılmış ise, motor durdurma elektrik kablolarını, motorun durmasını garantileyecek şekilde, sağlam halde muhafaza edin.

- Sıvı kaçağı olmadığını kontrol edin (benzin, yağ, vb...)
- Makineyi çamurluğu veya koruyucu kapakları olmadan kullanmayın ve tüm sabitleme mekanizmalarının iyi sıkıştırıldığından emin olun.
- Makinenin 20 metre çevresinde, çalışma sırasında çocuklar başta olmak üzere, herhangi bir canlının bulunmasına izin vermeyin: Kullanıcı mutlaka kumanda başında kalmalıdır.
- Motor çalışırken veya fişe takılıyken kazıyıcıyı gözetimsiz bırakmayın.

Dikkat - tehlike: Benzin yüksek alev alabilirliğe sahiptir.

- Yakıtı özellikle bu amaca uygun kaplar içinde muhafaza edin. Yakıtı yalnızca açık havada doldurun ve bu işlem sırasında sigara içmeyin.
- Motor çalışma halindeyken veya sıcakken, yakıt haznesinin kapağını asla çıkarmayın veya yakıt eklemeyin.
- Yere yakıt dökülmesi durumunda, motoru çalıştırmayı denemeyin, makineyi söz konusu alandan uzaklaştırın ve yakıt buharı dağılmadan, herhangi bir alevlenmeden kaçının.
- Makineyi kuru bir ortamda muhafaza edin. Makineyi asla, yakıt buharlarının bir alev, kıvılcım veya ısı kaynağı ile temas edebileceği bir alana yerleştirmeyin.
- Yakıt deposu kapaklarını düzgün şekilde yerine geri takın.
- Sıçramaları en aza indirgemek için, depo içindeki benzin miktarını sınırlı tutun.
- Karbon monoksit dumanının toplanabileceği, kapalı bir alanda motoru çalıştırmayın.
- Karbon monoksit ölümcül olabilir. İyi bir havalandırma sağlayın.

Kullanım:

- Motoru çalıştırmadan önce tüm dişli uygulama ve çekiş mekanizmalarını ayırın.
- Motoru dikkatlice çalıştırın (içten yanmalı) veya açın (elektrik motoru), üreticinin talimatlarına uyun ve ayaklarınızı aletlerden uzak tutun.
- Elektrik kazıyıcısı yalnızca alternatif akımda (şebeke) ve yalnızca bir prize bağlantı için kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Toprağa bağlanma ihtiyacını ortadan kaldıran çift yalıtıma sahiptir (dış metal parçaları akımdan izole eden elektrik ve mekanik parçalar arasında ek yalıtım).
- Elektrik kablosunu daima bıçaktan uzak tutun ve bulunduğu yere daima dikkat edin.
- Uzatma kablosunu gidonun üst kısmında bulunan kancaya takın, çalışma sırasında korunacaktır.
- Makine gözetim altında bulunmadığında motoru durdurun.
- Makine ile asla koşmayın.
- Büyük bir dikkat göstererek, makineyi kendinize doğru çekin veya çalışma yönünü (mümkünse) değiştirin.
- Gidon uzunluğuna göre verilen, döner aletlere olan emniyet mesafesini muhafaza edin.
- Ellerinizi veya ayaklarınızı döner elemanlara yakın tutmayın.
- Bu durumlarda:
    - Anormal titreşim,
    - Blokaj,
    - Debriyaj sorunu,
    - Yabancı bir cisim ile çarpışma,
    - Motor durdurma kablosunun hasar görmesi (modele göre),

Motoru derhal durdurun (motor kablosu kesilirse, motoru durdurmak için "motor çalıştırma" bölümünde açıklandığı gibi başlama komutunu etkinleştirin), makinenin soğumasını bekleyin, buji telini çıkarın, akülerle çalıştırılan makineler için, kontak anahtarını çıkarın ve elektrikli makineler için elektrik fişini çekin, makineyi inceleyin ve herhangi bir kullanımdan önce yetkili bir tamirciye gerekli onarımları yaptırın.
- Makineyi çalışma alanına götürürken veya çalışma alanından uzaklaştırırken çim olmayan bir alandan geçiyorsanız eğer, çim havalandırma makinesini hareket ettirmek için onu eğmek zorunda kalırsanız motoru durdurun,
- Motoru durdurun ve buji telinin bağlantısını kesin ve akülerle çalıştırılan makinelerde tıkanıklığı gidermeden veya çim çıkış ağzını serbest bırakmadan önce kontak anahtarını çıkarın.
- Torbayı çıkarmadan veya tıkalı oluğu açmadan önce motoru durdurun ve bıçakların tamamen durmasını bekleyin.
- Makineyi yalnızca iyi bir aydınlatma ile veya gün ışığında kullanın.
- Makineyi 10° (%17) üzerindeki eğimlerde kullanmayın.
- Yamacın üzerinde yanlamasına çalışın, asla yukarı veya aşağı yönde çalışmayın.
- Asla makineyi kendinize doğru çekerek çalışmayın.
- Yamaçta asla ani durma veya ani çalıştırma yapmayın. Yamaç ve keskin virajlarda makinenin devrilmesi veya kontrolden çıkmasını önlemek için yavaşlayın. Yamaçlarda, yön değiştirirken özellikle dikkatli olun.
- Kazıyıcıyı yağmurda kullanmayın ve ıslanmamalıdır. Kazıyıcıyı mümkün olduğunca ıslak çimde kullanmaktan kaçının.
- Makinenin başlaması için eğilmesi gerekmedikçe Motoru çalıştırırken veya çalıştırırken kazıyıcıyı eğmeyin. Bu durumda, gerekenden fazla eğmeyin ve operatöre en uzak olan kısmını kaldırın.
- Bıçaklar dönerken hiçbir koşulda makinenizi yana yatırmayın veya her zaman kendiliğinden durması gereken bıçakları durdurmaya çalışmayın.
- Motor kapatma aşamasında gazı azaltın ve yakıt kesme vanası varsa, havalandırma veya kazıma sonunda yakıt beslemesini kesin.

İnceleme/bakım/depolama:

- İçten yanmalı motoru durdurun, bujiyi çıkarın ve ve pillerle çalıştırılan makineler için makinede herhangi bir inceleme, temizlik, alet değişimi (bıçak), ayarlama veya bakımdan önce kontak anahtarını çıkarın.
- Motoru durdurun, bujinin bağlantısını kesin ve alet(leri) değiştirmek için kalın eldivenler kullanın.
- Herhangi bir parçayı temizlemeden, incelemeden veya ayarlamadan önce ya da güç kablosu hasar gördüğünde veya dolandığında makinenin elektrik dağıtımıyla bağlantısını her zaman kesin. Bıçağa bir obje çarparsa, derhal anahtar kolunu serbest bırakın, makinenizin fişini güç kaynağından çekin ve bıçak hareketsizken herhangi bir hasarı tespit etmek için bir kontrole başlayabilirsiniz.
- Emniyetli çalışma koşullarının sağlanması için, vidaların ve somunların sıkışma durumlarına dikkat edin.
- Düzenli aralıklarda torbanın eskimiş veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
- Yangın riskini azaltmak için, motor, susturucu ve benzin depolama alanının bitkilerden, gres kalıntılarından veya yanıcı maddelerden uzak tutun.
- Hasarlı Egzoz susturucuları yetkili bir tamirci tarafından değiştirilmelidir.
- Parçaları tamir etmeyin. Parçaları orijinal parçalar ile değiştirin. Yeni bir kullanımdan önce, yetkili bir tamirci tarafından değiştirilmelidir.
- Dengeyi korumak için cihazları tam yükte değiştirin.
- Emniyetiniz için, makinenin özelliklerinde değişiklik yapmayın. Motorun yasal hız düzenlemelerinde değişiklik yapmayın ve motoru kapasitesi üzerinde bir hızla kullanmayın. Makinenin performansının devamlılığı ve emniyetiniz açısından, düzenli bakım gerçekleştirilmesi temel önem taşır.
- Bir mahal içine makineyi yerleştirmeden önce, motorun soğumasını bekleyin.
- Tankın boşaltılması gerekiyorsa, bu dışarıda yapılmalıdır. Boşaltılan yakıt, bu amaç için özel olarak tasarlanmış bir kapta toplanmalı veya büyük bir özenle imha edilmelidir.
- Hasarlı bir uzatma kablosu kullanmayın. Yeni bir eksiksiz kablo takın. Kalıcı veya geçici herhangi bir onarım yapmayın.

Yer değiştirme/taşıma/nakliye:

- Elektrikli kazıyıcı için, makinenizi kaldırmadan veya taşımadan önce daima güç kaynağından çıkarın. Kablodan kaldırmayın.
- Taşıma, "taşıma" paragrafında bulunan talimatlara uygun şekilde yapılmalıdır.
- Manütansiyon (taşıma): Makineyi tek başınıza kaldırmayın. Makinenin ağırlığı üretici plakası üzerinde ve bu kitapçığın içinde belirtilmiştir. Taşıma, "taşıma" paragrafında bulunan talimatlara uygun şekilde yapılmalıdır.
- Emniyetli bir nakliye için, makinenin halatlar ile düzgün bir şekilde bağlanması gerekir.
- Taşıma, motor durdurulmuş ve buji bağlantısı kesilmiş halde bir römork ile yapılması gerekmektedir. Başka hiçbir nakliye aracı kullanmayın.
- Makinenin bir römorka yüklenmesi veya römorktan indirilmesi, bu işleme uygun bir yükleme rampası ile yapılmalıdır.

TR

SEMBOLLERİN AÇIKLAMALARI

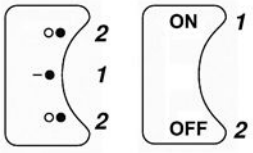


Döner aletler:
uzuv kopma riski



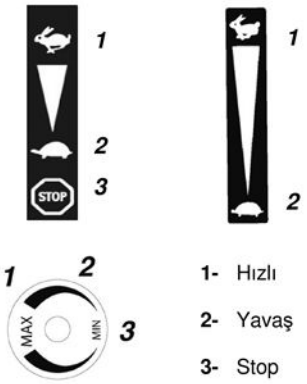
1- TEHLİKE
2- Kullanım kılavuzunu okuyun
3- Döner bıçak: fırlatılabilecek nesnelere karşı dikkatli olun
4- Emniyet mesafesine uyun
5- Döner araçlar: boşaltma deliğine yaklaşmayın
6- Döner araçlar: uzuvların kesilme riski var
7- Bakım öncesi, bujinin konnektör bağlantısını kesin.
8- Gerekli seviyeye kadar yağ doldurmadan motoru çalıştırmayın.
9- Bakım öncesi elektrik prizini çekin.
10- Esnek güç kablosunu dişlerden uzak tutun

Devre kesici
(motor sistemine göre)



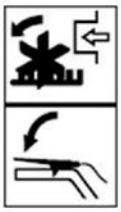
1 - Marş
2 - Stop

Gaz kumandası
(motor sistemine göre)

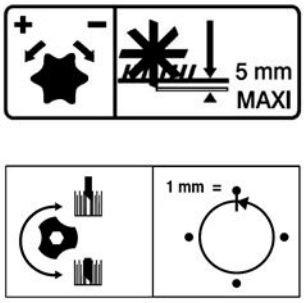


1- Hızlı
2- Yavaş
3- Stop

Debriyaj



Çalışma derinliğini ayarlama





Sıcak yüzeylere dokunmayın



Egzoz gazı tehlikelidir
Yetersiz havalanan bir alanda kullanmayın.



Depoyu doldurmadan önce motoru durdurun



Sigara kullanımı
ateş yakmak veya ateşe yaklaşmak



Gürültü engelleyici kaskı takınız

Makine modeline göre mevcut olan veya olmayan piktogramlar

TEKNİK BİLGİLER

Makine modeli	**S500 PRO**				
Ağırlık	**66**	kg	Model motoru	**R210BH**	
Net güç *	**4.2**	KW motor rejimi için		**3600**	tur/dak
Nominal güç	**4**	KW nominal motor rejimi için		**3300**	tur/dak
Garantilenen ses gücü seviyesi		*2000/14/CE: mai 2000*		**99**	dB(A)
Ölçülen birimde ses basıncı seviyesi				**87.7**	dB(A)
NF EN13684 : 2018		Ölçümlerde sapma		**1**	dB(A)
Ölçülen ses gücü seviyesi				**97.9**	dB(A)
2000/14/CE: mai 2000		Ölçümlerde sapma		**1**	dB(A)
Operatörün ellerindeki titreşim seviyesi				**4.7**	m/s^2
NF EN13684 : 2018		Ölçümlerde sapma		**2**	m/s^2

* Bu belgede belirtilen motor gücü, belli bir dönüş hızında SAE J 1349 normuna göre seri bir motorun testi ile elde edilen net güçtür. Başka bir üretim motorunun gücü, belirtilen bu değerden farklı olabilir. Bir makine üzerine kurulan bir motorun gerçek gücü, dönüş hızı, sıcaklık koşulları, atmosfer basıncı, bakım vb. farklı faktörlere bağlı olacaktır.

AB emisyon uygunluğu – Faz V
DİKKAT: Motorda herhangi bir tahribat, bu ürünün standart AB onayının iptal olmasına neden olur
Tasdik n°: *E9 2016 1628 2017 656SYA1 P 1035 01*
CO^2 (g/Kw-sa) : *932.85*

43 2016/1628 maddenin hükümlerine göre, imalatçı, AB teslim alım süreci sırasında belirlendiği şekilde ölçülen CO2 değeri bilginize sunar. Bu CO2 ölçümü, motor (motor grubu) tipinin temsili bir numunesi üzerinde, laboratuvar koşullarında belirlenen bir test çevriminde gerçekleştirilen testler sonucunda elde edilir ve belli bir motorun performansını ortaya koymaz veya bu bağlamda bir garanti teşkil etmez.

AMBALAJDAN ÇIKARMA / MONTAJ

NOT: Ürünlerini daima iyileştirmeyi hedefleyen üretici, bu kullanım kılavuzunun tamamının bağlayıcı olmadığını ve makinelerinin özelliklerinde, önceden herhangi bir uyarıda bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tuttuğunu beyan eder.

Ürünün ambalajından çıkarılması

1.1

DİKKAT:
Çim havalandırma makine parçalarını uygun bir şekilde birleştirmeme, ciddi yaralanmalara neden olabilir. Tüm talimatlara titizlikle uyulduğundan emin olun.

DİKKAT:
Kutunun köşelerini keserken, makinenin boyasını çizmemeye veya kabloları kesmemeye dikkat edin.

Şek.	Kutu içindekiler
A	Çim havalandırma makinesi
B	Kılavuz cebi

* *Sürüme göre*

Gidon çalışma pozisyonu

1.2

Saklama için gidon konumu

1.3

Kesici debriyaj kolunun montajı

1.4

Gýdonun ayarlanması

1.5

Makinenin tanımlama plakası

1.6

A – Üreticinin adı ve adresi
B – Makine türü
C – Makine modeli
D – Ticari unvan
E – Seri numarası
F – Nominal güç
G – Nominal motor hızı
H – Kilogram olarak kütle
I – Garanti edilen ses gücü seviyesi
J – Üretim yılı
K – CE kimliği

Makine parçalarının tanımı

1.7

1- Gaz komutu
2- Motor
3- Çalýflt ýrma /durdurma deðiþtirgeci
4- Yön aletleri
5- Bıçakların kaldırma kolu
6- Bıçakların yükseklik ayarı dişlisi
7- Kayýþ kapağy
8- Direksiyon konumunu ayarlama
9- Kesici debriyaj kolu
10- Direksiyon bloðu kaldýracý kolu

* *Sürüme göre*

TR

MAKİNENİN ÇALIŞTIRILMASI


2.1

Yağ doldurulması ve yağ seviyesi


2.2

Benzin doldurma

Süper veya kurşunsuz veya SP95 E 10


2.3

Benzin musluğunu açın starteri A konumuna getirin


2.4

Hız pedalı

Kolu bu yöne doğru hareket ettirin:


2.5

Devre kesici

Devre kesiciyi konumuna getirin: **ON** / **– ●**
(Motor sistemine göre)


2.6

Başlatıcının kolunu çekin

⚠ Makinenin çalıştırılması sırasında, daima emniyet alanında kalın


2.7

Starteri B konumuna getirin

KULLANIM

Makine, yatay bir eksen etrafında dönen dişler kullanılarak çim yüzeyinin dikey kesimi için tasarlanmıştır.

Havalandırmadan önce, çimi yaklaşık 40 mm yüksekliğinde kesin.

Çim havalandırma makinesini sadece kuru çim üzerinde yılda en az bir kere kullanın.

Havalandırma için en uygun dönem büyüme dönemidir.


3.1

İleri sürüş


3.2

Araçdebrýyaji


3.3

Çalýþma konumu


3.4

Çalışma derinliğini ayarlama

NOT: **Bıçakları, toprağın ortalama 3 mm derinine geçirin**

DURDURMA



Aletlerinin durdurulması

4.1

Debriyaj kolunu serbest bırakın



Gazı azaltın

4.2

Gaz kumandasını bu konuma getirin: 



Motorun durması

4.3

Devre kesiciyi konumuna getirin: **OFF** / ○●
(Motor sistemine göre)



Yakıt musluğunu kapatın

4.4

GÜNLÜK KONTROLLER

Motoru çalıştırmadan önce, aşağıdaki hususları kontrol edin.
- Kırık veya gevşemiş cıvata veya somun olmadığını
- Motor yağı ve benzin kaçaklarının bulunmadığını
- Çevre güvenliğini



Temiz motor yağı seviyesi

2.1



Yeterli yakıt seviyesi

2.2



Hava filtresinin elemanının temizliği ve yağ seviyesi *(Motor sistemine göre)*

4.5



Hava filtresinin köpük elemanını temizlemek için alev alıcı solvent madde kullanmayın

BAKIM PROGRAMI (yetkili bir atölye tarafından gerçekleştirilecek)

İlk ay veya 20 saati takiben
• Motor yağını yenileyin • Hava filtresini temizleyin *(1)*
Her 3 ayda bir veya 50 saati takiben
• Motor yağını yenileyin
Her 6 ayda bir veya 100 saati takiben
• Tortu ayırma haznesini temizleyin • Kıvılcım önleyiciyi temizleyin • Ateşleme bujisini temizleyin
Her yıl veya 300 saatte bir
• Ateşleme bujisini değiştirin • Rölanti devrini kontrol edin - ayarlayın *(2)* • Yakıt haznesini ve yakıt filtresini temizleyin • Valf boşluğunu kontrol edin - ayarlayın *(2)*
Her 500 saati takiben
• Yanma odasını temizleyin *(2)*
Her 2 yılda bir
• Yakıt hortumunu kontrol edin (gerekirse değiştirin) *(2)*

NOT:

(1) Tozlu ortamlarda kullanımda, hava filtresine daha sık bakım yapılması gereklidir

(2) Bu operasyonların, kullanıcı gerekli aletlere ve mekanik bilgiye sahip değilse, yetkili servis tarafından gerçekleştirilmesi gerekmektedir

TR

TAŞIMA VE ELLEÇLEME



Nakil konumu

5.1



Taşıma

5.2



Motoru durdurun
Makinenin soğumasını bekleyin
Bujiyi fişinden çekin



Bağlama yeri

5.3

CE UYGUNLUK BEYANI

Aşağıda imzası bulunan ben (13) (2) işbu belge ile aşağıda tanımı verilen makinenin (7) Direktiflere ilişkin hükümlere uygunluğunu beyan ederim.
Açıklama: Çim kazıyıcı-Havalandırıcı; İmalatçı (1) ; Model (4)
Tip (5), Ticari unvanı (6), Seri numarası (15).
Teknik dosyayı oluşturmaya izinli kişi (3)
Uygun normlara ilişkin referans (8)
Garantilenen ses gücü seviyesi (9).
Ölçülen ses gücü seviyesi (10).
Hazırlandığı yer (11) ; Tarih (12) ; İmza sahibi (13) ; İmza (14)

Son sayfadaki seri numarasına (15) bkz.

1. Husqvarna AB

2. Husqvarna AB
Drottninggatan
56182 HUSKVARNA - SWEDEN

3. Husqvarna AB
Drottninggatan
56182 HUSKVARNA - SWEDEN

4. KI00**02**

5. R210

6. S500 PRO

7. 2006/42/CE: mai 2006
RoHS – 2011/65 CE : juin 2011
2014/30/CE: février 2014
2016/1628/CE : septembre 2016

8. NF EN13684 : 2018
NF EN ISO 14982: mai 2009
EN IEC 63000:2018

9. 99 dB(A)

10. 97.96 dB(A)

11. HUSKVARNA - SWEDEN

12. 2022-09-15

13. Claes LOSDAL

14. 

satıcı :
Çullas Orman Bahçe ve Tarım Mak. San. Tic. A.Ş.
Yalı Mah. Ziya Gökalp Cad. No:17
Maltepe – 34844 İstanbul / Türkiye
Telefon: +90 216 519 88 82
Faks: +90 216 519 88 78
info@cullas.com.tr

(15)

